Tahâvî, isimlerini vermediği bazı Hanefîlerin *ẓāhiru'r-rivāye* kitapların sayısını dört olarak kabul ettiklerini ve bunlar arasında *es-Siyeri’l-Ṣaġīr* ile *es-Siyeru’l-Kebīr*’e yer vermediklerini söylemektedir. (Ṭaḥṭāvī, 1998: 11) Aralarında Hamevî’nin de (ö. 1098/1687) (Ḥamevī, 1985: 4/322) bulunduğu diğer bazı Hanefîler bu sayıyı beşe çıkararak *es-Siyer* adlı bir kitap daha eklerler. Muhtemelen bundan maksat *es-Siyeri’l-Ṣaġīr’*dir*.* Bu durumda bazı alimlerin *es-Siyeri’l-Ṣaġīr*’e zâhir-i rivâye kitaplar arasında yer vermemesinin nedeni, bu kitabı *el-ᶜAṣl*’ın (*el-Mebsūt*) bir bölümü olarak görmeleri olabilir. Diğer taraftan *es-Siyeru’l-Kebīr* ise muhtemelen râvîlerinin azlığından dolayı bazılarınca liste dışında tutulmuştur. Nitekim *ẓāhiru'r-rivāye* için ‘güvenilir râvîler tarafından tevatür ya da şöhret derecesinde güçlü bir rivayetle nakledilmiş olma’(ᶜİbn Ābidīn, Trz: s. 16) kriteri esas alınacak olursa *es-Siyeru’l-Kebīr*’in bu kriteri karşılamada diğer kitaplar kadar güçlü bir konumda olmadığı ortadadır. Hatta kitabın aslının müstakil olarak günümüze kadar ulaşamamış olması bile bu eserin rivayetinin yeterince güçlü olmadığının bir göstergesi olarak görülebilir. Fakat zaman geçtikçe yaygın olarak benimsenen *ẓāhiru'r-rivāye* listesine İmam Muhammed’in her iki Siyer’i de girmiştir. (ᶜİbn Ābidīn, Trz: s. 16; ᵓAlī Ḥaydar, Trz: 4/553)

Serahsî, şerhin başında *es-Siyeru’l-Kebīr*’i hocası Halvâni’den dinlediğini söylemektedir. Aynı şekilde Halvânî’nin de eseri kimlerden dinlediğini adeta bir hadis senedi gibi geçmişe doğru saymaktadır. (Seraḫsī, 1997: 1/4) Bu senedin en başındaki isim ise Emîn ile Me’mûn’un muallimi

**Turkish Studies**

*Volume 13/17, Summer 2018*

|  |  |
| --- | --- |
| *İslam Hukuk Literatüründe Bir Müşterek Metin İnşâsı Örneği Olarak Şerḥu’s…* | *297* |

olan Kazvînî’dir. Bu arada belirtmek gerekir ki; Halvânî de *es-Siyeru’l-Kebīr*’i şerh eden alimler arasında yer almaktadır.

Serahsî, *es-Siyeru’l-Kebīr*’i şerh etmeye Özkent’te hapisteyken başlamıştır. Serahsî’nin hapse neden düştüğü ile ilgili farklı rivayet ve yorumlar mevcuttur. (Taştan, 2013: s. 242) Aynı şekilde hapishane koşullarında bu eserlerin nasıl meydana gelebildiği hakkında da farklı yaklaşımlar vardır. Kaynaklarda *cubb* (geniş kuyu) kelimesiyle ifade edilen ve bir tür yer altı hapishanesi olduğu anlaşılan bu yerde Serahsî’nin öğrencileriyle tedris faaliyetinde bulunmasına izin verilmiştir. Serahsî, on dört yıl süren hapis hayatı esnasında eş zamanlı olarak *el-Mebsūt* ve *Şerḥu’s-Siyeri’l-Kebīr*’i öğrencilerine imlâ ettirmiştir. (Taştan, 2013: s. 242) Bu eserleri herhangi bir kaynaktan yararlanmaksızın kendi ezberinden yazdırdığı yönünde rivayetler yer alsa da İbn Kutlubuğa, ihtiyatlı davranarak bu durumu bir şuyû olarak ifadelendirmektedir. (ᶜİbn Ḳuṭlubuġā, 1992: s. 235) Serahsî’nin ilmî amaçlı iletişimlerine müsaade edilmesine ve öğrencilerin yazı malzemeleriyle birlikte hocalarını ziyaret edebilmelerine bakılırsa aynı öğrencilerin bazı kaynak eserleri beraberlerinde getirmiş olmaları veya hiç değilse başka kaynaklardan öğrenmiş oldukları bilgileri ders esnasında hocalarına arz etmiş olmaları pekala mümkündür. Serahsî, *Şerh*’in *Şurūt* bölümünün sonlarına geldiğinde serbest bırakılmış ve Fergana’ya giderek bir süre Emîr Hasan tarafından misafir edilmiştir. Öğrencileri de hocalarının peşinden gelmiş ve eserin imlâsı burada tamamlamıştır. (ᶜİbn Ḳuṭlubuġā, 1992: s. 235)

Gerek *es-Siyeru’l-Kebīr* gerekse şerhi, siyer alanında hep önemli bir yere sahip olmuştur*. es-Siyeru’l-Kebīr*, Hârun Reşîd'in beğenisini kazandıktan sonra Abbasi devleti tarafından son dereceönemsenmiştir. Birçok kişi tarafından şerh edilmiş olması ise eserin ilmî mahfillerdeki önemini göstermektedir. Fakat bunlar içinde Serahsî’nin yaptığı şerh, büyük bir beğeni kazanmış ve adeta diğerlerinin adını unutturmuştur. Daha sonraki asırlarda Hanefî mezhebini benimseyen Osmanlılar da *Şerḥu’s-Siyeri’l-Kebīr*'e çok büyük önem vermişlerdir. Eserin Ayntâbî Münîb Efendi tarafından 1213/1798 yılında yapılan ve 1241/1825 yılında Matbaa-i Âmire tarafından bin nüsha olarak bastırılan Osmanlıca tercümesinin baş tarafında, Osmanlıların bu esere verdikleri önemden bahsedilmekte ve eserin tercümesinde bu hususun etkili olduğu açıklanmaktadır. Öyle ki; bir an önce devlet ricaline ulaşmasını sağlamak gayesiyle olsa gerek eserin Osmanlıca tercümesinin basımı, orijinalinin basımından daha önce gerçekleştirilmiştir. *Şerḥu’s-Siyeri’l-Kebīr*’ın Arapça aslı ilk olarak 1917 yılında Haydarâbâd-Deccan'da basılmıştır. (Khadduri, 1966: s. 56) Eserin tahkikli baskısı ise ancak 1957 yılında gerçekleştirilmiştir. İlk üç cildi Salâhuddin el-Müneccid tarafından; dördüncü ve beşinci ciltleri ise Abdülazîz Ahmed tarafından tahkîk edilmiştir. Bunun dışında eser, Muhammed Hasen eş-Şafîi'nin tahkikiyle 1997 yalında bir kez daha basılmıştır. (bkẕ. eş’Şeybānī, 1997) Muhammed Hasen, *Şerḥu’s-Siyeri’l-Kebīr* içerisinde erimiş olan İmam Muhammed’e ait ifadeleri belirleyerek *es-Siyeru’l-Kebīr*’i yeniden yapılandırmaya çalışmıştır. Muhakkik, *es-Siyeru’l-kebīr*’e ait olduğunu düşündüğü kısımları sayfanın üst tarafına, şerhi ise sayfanın alt tarafınayerleştirmiştir. Muhammed Hasen; esere yazdığı Mukaddime bölümünde bu belirlemeleri hangi kriterlere göre yaptığını açıklamamaktadır. Fakat görebildiğimiz kadarıyla, bir başlık altında yer alan ve *es-Siyeru’l-Kebīr*'in müstensihlerine ait olduğunu tahmin ettiğimiz "Muhammed zikretti ki/dedi ki" şeklindeki ifadelerin peşinden gelen ifadeler *es-Siyeru’l-Kebīr*'e ait kabul edilmiştir. Bu tür ifadelerin peşinden gelen, "bundan anlaşıldığına göre/yani/hadisten maksat şudur" gibi açıklayıcı ifadeler ise şerhe ait cümleler olarak kabul edilmiştir. Konuların ana çerçevesini oluşturan Kur'ân ayetleri ile Hz. Peygamber’in ve sahabenin uygulamalarının zikredildiği ifadeler daha ziyade İmam Muhammed’e ait olarak belirlenmiştir. Kıyas yapıldığını gösteren ifadeler de aynı şekilde İmam Muhammed’e nispet edilerek eserin metni içinde konumlandırılmıştır. İmâm Muhammed'in zikrettiği ayet ve hadisler dışında fazladan zikredildiği belli olan başka ayet ve hadislerin Serahsî tarafından ileri sürüldüğü kabul edilmiştir. Aynı şekilde Kur’an, Sünnet veya İcma gibi temel kaynaklarda yer almayan konularda serbest ve detaylı bir üslubun izlendiği yerler de şerhe dahil sayılmıştır. Metin ile şerh arasında ayrım yapmayı kolaylaştıran bazı ipuçları olsa da bu ayrımın çok

**Turkish Studies**

*Volume 13/17, Summer 2018*

*298* *Oğuzhan TAN*

hassas kriterlere dayandığını söylemek güçtür. Zaten bir bütün olarak bakıldığında eser sistematik olmaktan uzaktır. Örneğin eserde büyük ve küçük başlıklar yoktur. Başlık olarak sadece baplar kullanılmıştır. Eserde çok detaylı bir anlatım tarzı vardır. Bununla birlikte zaman zaman aynı bilgiler, yakın aralıklarla tekrarlanmaktadır. Gayet tabii ki bu bilgilerin ilk zikredildiği yerler metne; ikinci zikredildiği yerler şerhe ait olabilir. Fakat bu ihtimale rağmen bunu kesin bir şekilde söylemek zordur. Bu durumu, kısmen *es-Siyeru’l-Kebīr*’in bu konuda yazılan ilk eserlerden biri olmasına, kısmen eserde metinle şerhin birbirine karışmış olmasına bağlamak mümkündür. Anlaşıldığına göre Serahsî eserin orijinal sistematiğine sadık kalmak istemiş ve eseri daha sistematik hale getirmeye yönelik bir müdahalede bulunmamıştır.

Osmanlı tarihçisi Joseph Hammer von Purgstall, eserin Türkçe tercümesini incelemiş ve İmam Muhammed’i Müslümanların Hugo Grotius’u (1583-1645) diye isimlendirmiştir. (Khadduri, 1966: s. 56) Doğrusu İmam Muhammed’in kendisinden yaklaşık sekiz asır sonra yaşayan ve *De Jure* *Belli ac Pacis* adlı eseriyle devletler hukukunun babası sayılan Grotius’a kıyasla övülmesi anakronikolduğu kadar hazindir. Devletler hukukunun temellerini tabiî hukuk düşüncesinden hareketle belirlemeye çalışan Grotius'dan çok önce İslam hukukçuları gerek devletler umumî hukuku gerekse devletler hususî hukuku alanında çok ayrıntılı hükümler içeren eserler telif etmişlerdir. Doğrusu Siyer, birden fazla devlet için bağlayıcı hukuki bir çerçeve sunmamaktadır. Bilakis ‘İslam devleti’nin uluslararası alanda tek taraflı olarak uygulayacağı hukukî ve ahlakî ilkelerle sınırlıdır. Fakat bugün devletler hususî hukuku çerçevesinde ele alınan konulara dair siyer doktrininde oldukça zengin bir perspektif bulmak mümkündür. Bu açıdan gerek müstakil olarak yazılmış olan siyer kitapları gerekse furû-ı fıkha dair yazılmış kitapların siyer bölümleri devletler hukukunun tarihî gelişim seyri içerisinde önemli bir yere sahiptir. Batı’da devletler hukukunun tarihi literatüründe başta İmam Muhammed ve Serahsî olmak üzere Müslüman hukukçuların alana katılarının göz ardı edildiği görülmektedir. (Weeramantry, 1988: s. 131; Ghunaimi, 1968: s. 1) Özellikle savaş esirleri, sivil halkın korunması, hasmane politikaların sınırlandırılması, misliyle mukabele, ilticâ, af, emân, diplomatik dokunulmazlık, müzakere ve barış elçiliği gibi modern konulara dair İslam hukuk literatüründe önemli veriler bulmak mümkündür. (Weeramantry, 1988: 134)